

# KLUBORGAN

Schwimmklub Worb



© Illustration by Exact!

# Der Klub

Offizielles Kluborgan des SCHWIMMKLUB WORB (Mitglied des Schweiz. Schwimmverbandes)  
Erscheint 2004 zweimal – 400 Exemplare – Herausgeber SKW – Gegründet 1937

## Vorstand und Technische Dienste 2004

<b>Ehrenpräsident</b> Lino Ponato	Wydenhofstrasse 12 3113 Rubigen	Tel. P: 031 721 25 77 l.ponato@freesurf.ch	
<b>Präsident</b> André Wyler	Poststrasse 13 3362 Niederönz	Mobile: 079 455 84 80 a.wyler@bluewin.ch	Tel. G: 062 919 35 02 a.wyler@daetwyler-graphics.ch
<b>Vizepräsident</b> Walter Burkhalter	Bergacker 20 3114 Wichtrach	Tel. P: 031 721 72 27 Mobile: 079 614 70 48	Tel. G: 031 330 57 38 wburkhal@webshuttle.ch
<b>Kassier</b> Christian Durtschi	Sonnhaldenweg 34 3506 Grosshöchstetten	Tel. P: 031 711 24 00 Mobile: 079 544 68 26	Tel. G: 031 710 73 26 dripfa@bluewin.ch
<b>Sekretärin</b> Debora Amonn	Stockhornweg 10 3076 Worb	Tel. P: 031 839 60 68 debi@amonn.ch	
<b>Fachwart Schwimmen</b> Charles Humair	Blankweg 27 3072 Ostermundigen	Tel. P: 031 931 65 29 Mobile: 076 320 11 85	Tel. G: 031 868 65 06 c.humair@kiener-wittlin.ch chhumair@msn.com
<b>Fachwart Wasserball</b> Roger Messerli	Bernstrasse 28 3076 Worb	Mobile: 079 301 51 44 rmesserli@dplanet.ch info@autoelektromesserli.ch	Tel. G: 031 839 53 44 Fax G: 031 839 93 13
<b>Beisitzer Schwimmen</b> Marcel Wälchli	Sonnhaldenweg 3i 3506 Grosshöchstetten	Tel. P: 031 710 30 35 Fax G: 031 710 30 31	Tel. G: 031 710 30 30 sieber.ag@bluewin.ch
<b>Beisitzer Wasserball</b> Thomas Kronenberg	Bernstrasse 107Q 3066 Stettlen	Tel. P: 031 931 83 62 Mobile: 079 667 92 01	Tel. G: 031 974 08 74 t.kronenberg@bluewin.ch t.kronenberg@wiroma.com
<b>Beisitzer Wasserball</b> Daniel Kammermann	Eichi 117 3532 Zäziwil	Mobile: 078 617 25 53 d.kammermann@wiroma.com	
<b>Schwimmtrainer/-in</b> Marcel Wälchli	Sonnhaldenweg 3i 3506 Grosshöchstetten	Tel. P: 031 710 30 35 waelchli.m-r@bluewin.ch sieber.ag@bluewin.ch	Tel. G: 031 710 30 30 Fax G: 031 710 30 31
<b>Leiterin Gruppe C</b> Natalie Kress	Sonnhaldenweg 45 3506 Grosshöchstetten	Tel. P: 031 711 19 71	Mobile: 079 581 43 84
<b>Schwimmschule</b> Nathalie Humair	Blankweg 27 3072 Ostermundigen	Tel. P: 031 931 65 29	Mobile: 079 481 21 23
<b>Chef-Trainer Wasserball</b> Anatoli Starostenko	Kreuzgasse7 3076 Worb	Tel. P: 031 839 95 27	Mobile: 079 463 14 10
<b>Revisor</b> Robert Gutmann	Panoramastrasse 3 3600 Thun	Mobile: 079 439 89 13 robert.gutmann@swiss.com	
<b>Revisor</b> Markus Wiedmer	Hübeliweg 278 3078 Richigen	Tel. P: 031 839 52 92	
<b>Redaktion Kluborgan</b> Thierry Lailard	Terrassenweg 29 3110 Münsingen	Tel. P: 031 721 33 10 Mobile: 079 439 24 40 lailard@freesurf.ch	Tel. G: 031 372 33 11 Fax. G: 031 372 33 20 thierry.lailard@exact.ch
<b>Materialwart Klubraum WB</b> Marcel Messerli	Moosweg 42 3506 Grosshöchstetten	Tel. G: 031 333 06 66	Mobile: 079 214 47 17
<b>Trainingsbäder:</b>	Hallenbad Grosshöchstetten Schwimmbad Worb	Tel.: 031 711 18 71 Tel.: 031 839 22 27	
<b>Offizielle Klubadresse:</b>	Schwimmklub Worb, Postfach 596, 3076 Worb		Kto.-Nr. UBS 235-544427.M2D

# Seite des Präsidenten

Liebe Klubmitglieder

Die Lust, im Freien zu schwimmen, müssen wir nun leider zügeln und stattdessen für die nächsten 6 Monate mit der Enge der Hallenbäder vorlieb nehmen. In andern Worten: Die Schwimmsaison 2004 steht zum Rückblick an und die neue Saison 2005 zur Planung.

Nachfolgend einige Gedanken zur erfolgreichen und bewegten Sommersaison 04: Die Sparte Wasserball glänzte mit der Neubildung der 2. Mannschaft in der Zusammensetzung von „Oldies“ und Nachwuchs mit beachtlichen Erfolgen in der 3. Liga. Die Aktivitäten, der Einsatz und Zusammenhang waren vorbildlich in diesem Team; eine wahre Freude und zugleich ein Versprechen für die Zukunft sowie Reservoir für die 1. Mannschaft. Der 2. Schlussrang ist überraschend erfreulich. Die 2. Mannschaft hat somit sogar die Platzierung unserer 1. Mannschaft übertroffen, die trotz Verletzungsproblemen, Krankheiten, Abwesenheiten und organisatorischen Klippen doch noch den 3. Schlussrang erreichen konnte. Ansonsten glich die diesjährige Saison denen der Vorjahre: Mässiger Trainingsbesuch, telefonische Bettelaktionen zur Spielteilnahme, Organisation per SMS und Bussen in Hülle und Fülle. Die Kasse lässt grüssen, und die erneute Absage des Messerli-Cups stopfte das entstandene „Loch“ auch nicht! Ein absolutes Highlight war der Saisonabschluss mit dem Trainingszusammenzug in Worb mit den Bernern und Thunern. Unter zum Teil misslichen Wetterbedingungen fanden sich doch regelmässig 10 bis 15 Spieler ein, um im bis zu 28.6 Grad warmen Wasser harte Trainings und Spiele auszutragen. Dauerten in

der Sommersaison die Trainings höchstens 30 Minuten, so waren nun die Spieler auch noch nach 1 und mehr Stunden kaum aus dem Wasser zu treiben. Wenn das Wasser immer über 24 Grad wäre, so ist anzunehmen, dass wir keine Probleme hätten. Alt und Jung, Nachwuchs und Bestandene regelmässig fürs Training zu gewinnen - wie super und erfreulich das doch wäre! Unsere zweite Sparte - das Schwimmen - hat mit dem Einstieg von Nathalie und Stefanie als Hilfstrainerinnen an Attraktivität und gebotenen Möglichkeiten gewonnen. Kontinuierlich steigt auch hier die Breite wieder an, und auch unsere „Spitze“ war erfolgreich und wartete mit persönlichen Bestleistungen an den Regionalen Meisterschaften auf, trotz Trainingsmöglichkeiten, die nicht optimal waren. Aber dank Verständnis und persönlich vorbildlichem Engagement wurde dies wettgemacht.

Als neues und willkommenes „Standbein“ entwickelt sich die Schwimmschule und die Kinder- und Erwachsenenschwimmkurse. Aus dem spontanen Versuch hat sich nun ein begehrtes und nachgefragtes Angebot entwickelt, das dem SKW im Nachwuchsbereich helfen wird, Schwimmer und Wasserballer zu rekrutieren.

Die während der Eventwoche durchgeführten Erwachsenenschwimmkurse stossen auf sehr willkommenes Echo, und es zeigt sich, dass hierfür auch ein Bedarf besteht. Die Kinderschwimmkurse mussten sogar wegen dem grossen Andrang doppelt geführt werden. Ich denke, es ist nicht nur die grosse Nachfrage nach solchen Kursen, die uns „überraunt“ hat, sondern vor allem auch



# Der **heisse** Draht zu Ihrem flotten **Flitzer!**

Ob Sie nun ein Car HiFi-System mit Konzertsaalfeeling einbauen lassen wollen, eine Standheizung installieren, die Batterie wechseln oder neue Sommer – oder Winterpneus brauchen: Bei uns sind Sie richtig – erst recht, wenn Sie für Qualität kein Vermögen ausgeben wollen.

Wir sind Ihre Spezialisten für Fahrzeugelektrik, Autozubehör und vieles mehr rund um Ihr Auto.

Kommen Sie vorbei oder rufen Sie uns an: Wir sind gerne für Sie da!

- Fahrzeugelektrik und elektrische Reparaturen • Anlasser und Alternatoren
- Batterien • Standheizung • Navigationssysteme GPS • Car HiFi und Radio/CD
- Multimediasysteme • Licht • Autozubehör • Natel

*Auto-Elektro Messerli*

**Pneuservice / Autos An- und Verkauf**

Bernstrasse 28  
3076 Worb  
Tel. 031 839 53 44  
Fax 031 839 93 13

info@autoelektromesserli.ch  
www.autoelektromesserli.ch



die Art und Weise und die Kompetenz vom Leiterteam „Humair“, welche die Teilnehmer bewog, bei uns mitzumachen.

Den Abschluss der Sommersaison bildete wiederum der Klubausflug. Wohin es ging und wie es war erfahren Sie im betreffenden Bericht in diesem Kluborgan. Falls Sie nicht dabei waren, schade, denn es hätte Ihnen bestimmt auch gefallen!

Planung und Aussichten für die Saison 2005. Alle Vorbereitungen laufen bereits auf Hochtouren: Terminsitzungen, Vorreservierungen für mögliche Events, Organisation und „Aufgleisen“ von neuen Überraschungen und SKW-Aktivitäten. Aber auch die Bereinigung und Bewältigung von Problemen und ungelösten Aufgaben stehen an. Den auf 2005 vorgesehene Charginwechsel im Bereich Schwimmen von Marcel zu Charly musste auf Wunsch von Marcel vorgezogen werden. Die Problematik im und ums Hallenbad Grosshöchstetten bedarf weiterhin seiner vollen Aufmerksamkeit. Auf Seiten Wasserball kriselte es in der 1. Mannschaft bezüglich Spieleranzahl. Eine mögliche Zusammenarbeit mit Bern konnte realisiert werden und muss nun noch zum Vorteil beider Klubs bereinigt werden. Klares Ziel dieser Zusammenarbeit ist das Weiterbestehen der jetzigen Mannschaften in irgendeiner Variante sowie das zielstrebige Rekrutieren und die Einbindung von Nachwuchs zum Erlangen der erneuten Selbständigkeit für die Saison 2006.

Welche Klubaktivitäten planen wir für 2005?

- Schwimmtrainings
- Wettkampfbesuche
- Schwimmschule
- Schwimmkurse
- Wasserballtrainings

- Wasserballmeisterschaft
- KBSV Trainingszusammenzug
- Messerli-Cup
- Klubmeisterschaft
- Klubausflug
- Event-Woche
- Jubiläum „Wetten dass !!“

Wie Sie sehen, wiederum ein reich befrachtetes Programm! Ich denke, wenn wir dies alles so organisieren und durchführen wollen, so braucht der Vorstand noch tatkräftige Helfer und Mitorganisatoren. Wer meldet sich freiwillig?

Zum Abschluss noch zwei „Trouvails“:

*„Erwächst nicht das ursprüngliche Leben aus der See? Sie besitzt alle Elemente des Menschen in wunderbarer Fülle und Vollständigkeit. Warum sollten wir uns nicht, wenn unsere Kräfte schwinden – an jener überfliessenden Quelle erquicken, die uns so offen dazu einlädt, aus ihr zu schöpfen?“*  
(Jules Michel: *Das Meer*, 1861)

*„Ursache für die Unerschöpflichkeit des Wassers als Reservoir kultureller Symbolwelten ist der Reichtum und die Evidenz seiner Erscheinungen, Wasser tritt aus der Erde als Quelle, bewegt sich als Fluss, steht als See, ist in ewiger Ruhe und endloser Bewegtheit das Meer. Es verwandelt sich zu Eis oder zu Dampf: es bewegt sich aufwärts durch Verdunstung oder abwärts als Regen.“*  
(Hartmut Böhme: *Kulturgeschichte des Wassers*, 1988)

In diesem Sinne freuen wir uns auf die Lust im und ums Wasser und auf die kommende SKW-Saison 05.

Mit sportlichem Gruss und alles Gute für die bevorstehenden Festtage.

**André Wyler**

# STEIMLE FENSTER



Steimle Fenster AG  
Rosenweg 38  
CH-3007 Bern  
T 031 379 14 14  
F 031 379 14 15  
e-mail [info@steimle.ch](mailto:info@steimle.ch)  
<http://www.steimle.ch>

**Für alle,  
die mehr  
vom Leben  
sehen wollen.**

- Qualitätsfenster in allen Grössen und Materialien
- optimales Preis-Leistungs-Verhältnis
- prompter Montageservice durch Fachleute
- umweltgerechtes Recycling ausgedienter Fenster
- serienmässig einbruchhemmende Verschlüsse

[www.exact.ch](http://www.exact.ch)

## Bei uns sind Sie gut angeschrieben

**Leuchtreklamen    Fahrzeuge**  
**Werbeblachen    Bautafeln**  
**Schaufenster      Banden**  
**PVC-Kleber        usw.**

**Schneider  
SCHRIFTEN**

**3110 Münsingen**

**Telefon 031 721 31 05**

**3550 Langnau**

**Telefon 034 402 87 87**

Sponsor der neuen Wasserball-Kleber!

**[www.schneider-schriften.ch](http://www.schneider-schriften.ch)**

# Einladung zur 67. ordentl. Hauptversammlung (HV) des SKWorb

- Wann:** Donnerstag, 10. Februar 2005 - 20:00 Uhr
- Wo:** Restaurant Sternen, Worb
- Wer:** Alle Klubmitglieder, Freunde und Gönner sind herzlich eingeladen an der HV teilzunehmen
15. Diverses  
15.1 Anträgen, sofern sie bis spätestens Ende des Geschäftsjahres dem Vorstand schriftlich eingereicht wurden  
15.2 Statutenrevision  
Entwurf kann bei mir angefordert oder eingesehen werden auf unserer Homepage!  
15.3 Diverses

Traktanden gemäss Art. 22 der Statuten:

1. Präsenzliste
2. Wahl der Stimmezähler
3. Protokoll der letzten Hauptversammlung
4. Jahresbericht 2004 des Präsidenten
5. Jahresbericht 2004 des Schwimmwartes
6. Jahresbericht 2004 des Wasserballwartes
7. Jahresrechnung 2004
8. Materialbestand
9. Bericht der Rechnungsrevisoren
10. Décharge-Erteilung
11. Wahl des Vorstandes
12. Wahl der Rechnungsrevisoren
13. Budget, Mitgliederbeiträge 2005
14. Ehrungen & Ernennungen von Ehren- & Freimitgliedern

Die Jugendmitglieder, welche von der HV dispensiert sind, können von den Eltern vertreten werden. Euer zahlreiches Erscheinen freut uns sehr.

Mit sportlichem Gruss

Im Namen des Vorstandes

**Der Präsident**  
**André Wyler**

## [www.skworb.ch](http://www.skworb.ch)

Ab sofort sind wir online! Die Homepage wird in den nächsten Monaten Stück für Stück erweitert. Also besuchen Sie uns regelmässig!  
Haben Sie Wünsche, Anregungen, Texte, Fotos, Links etc., dann senden Sie uns eine E-Mail unter: [thierry.laillard@exact.ch](mailto:thierry.laillard@exact.ch) oder [welcome@skworb.ch](mailto:welcome@skworb.ch).



## Der SK-Worb mit der 50 2988 unter Volldampf!!!!

Auch dieses Jahr haben wir einen Klubausflug organisiert. Es ging mit Ramseier Reisen Grosshöchstetten in den Schwarzwald, wo wir von der Dampflok 50 2988 empfangen wurden, um auf einer romantischen Strecke durch den Schwarzwald zu fahren.

Doch halt nicht so schnell!!! Zuerst etwas zum Wetter, es war grau und nass, aber nur bis an die Landesgrenze! Danach hiess es „Wenn Engel reisen lacht der Himmel“ und wie er lachte, dass schönste Wetter begleitete uns den ganzen Tag.

Mit 26'000 lt. Wasser, 8 t. Kohle und einem Gewicht von 135 t. wahrlich eine imposante Erscheinung unsere Lok. Gut waren unsere Plätze reserviert, denn es standen sehr viele Leute am Bahnsteig als unser Zug einfuhr. Bald hatten wir unseren Wagen gefunden und uns eingerichtet. Vorsicht nichts anfassen es ist alles schwarz vom Russ. Für einige kam dieser Ratschlag zu spät. Die Hände waren schwarz was uns aber nicht die gute Laune verderben konnte. Ein lauter Pfiff und ein Ruck ging durch den Zug – die Reise konnte beginnen. Per Lautsprecher wurde uns erklärt wo wir uns genau befinden, in welchen Tunnel wir fahren oder welche Brücke wie lang und wie hoch über welchen Fluss führt. Alles interessante wurde uns so nahe gebracht. Leider war aber die Fahrt

viel zu schnell zu Ende.

Zum Abschluss des ersten Teils unserer Reise besuchten wir noch das kleine aber feine Bahnmuseum, bevor wir mit unserem Bus, unsere Reise zum Titisee unter die Räder nahmen. Blauer Himmel und blaues Wasser mitten im schwarzen Wald! Es war einfach ein toller Ausflug. Am Titisee angekommen konnten wir unseren Tag frei einteilen. Die einen gingen zum Einkaufen, andere genossen das gute Essen oder gingen am Ufer des Titisees spazieren, jeder wie und wo er mochte.

Ich persönlich genoss mit meiner Familie das gute Essen und gingen anschliessend noch zum Einkaufen. Einige der unzähligen Geschäfte, in welchen alles angeboten wird, von der berühmten Kuckucksuhr bis hin zum Schwarzwälder Schinkenspeck! Leider hat jeder Tag auch einen Abend und schönes ist immer viel zu schnell zu Ende. Die Heimreise konnten wir dank der guten Betreuung unseres Fahrers von Ramseier Reisen sorglos angehen. An dieser Stelle einen herzlichen Dank an unseren Fahrer. Ich hoffe Euch auch nächstes Jahr wieder begrüssen zu dürfen wenn wir wieder auf grosse Fahrt gehen!

**Charles Humair**





## Schwimmklub Worb

- Wasser unser Element
- Schwimmen unser Hobby
- Wasserball unsere Philosophie

Hallenbad Grosshöchstetten ... unser Trainingsbad und  
die Grundlage für unseren Sport!

Nutzen Sie die Chancen Ihre schwimm- und wasserballtechnischen  
Fähigkeiten besser zu nutzen!

Fragen und Antworten an Marcel Wälchli:  
Tel. 031 710 30 35  
[www.bad-g.ch](http://www.bad-g.ch)

# Wasserball

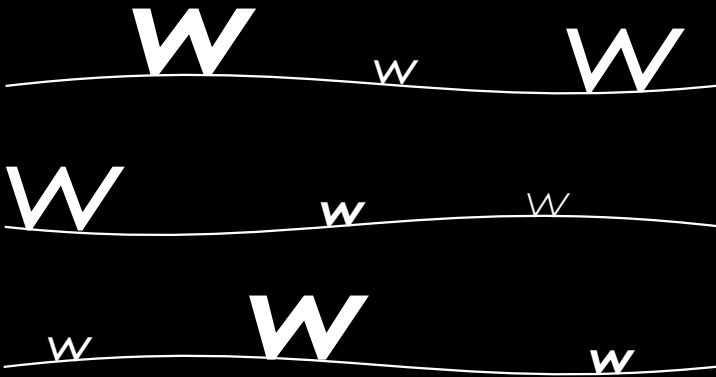
## Erste Weisungen für 2005.

- **Coachingraum;** der Coach darf nur noch bis zur **eigenen 4m** gehen.
- **Verlängerung / Penalty;** Ist nach 2 x 3 Minuten Verlängerung immer noch Gleichstand, so gibt es **ein Penaltyschiessen**. In der Pause zum Penaltyschiessen, gibt der Coach, die Nummer des Torhüters und die der 5 Spieler bekannt, die den Penalty schießen. In der Reihenfolge wie geschossen wird. Ist nach je 5 Schüssen gleichstand, so beginnt wieder der erste Penaltyschütze. Entscheidung, sobald eine Mannschaft einen Fehlversuch hat und die andere ein Tor erzielt.
- **Rote Karte** für den Coach; übernimmt der Hilfscoach die Funktionen als Coach, so ist diese eingeschränkt. Er verbleibt während des Spiels auf der Bank. Nur der Coach hat das Recht ins Feld zu rufen!!
- **Gelbe Karten** ist als Warnung für den Coach vorgesehen. Dem Hilfscoach wird für das gleiche Vergehen direkt die rote Karte gegeben.
- **Spieler auf der Spielerbank;** bei Missachtung § 21.9 und 21.11 unsportlichem Verhalten und verlassen der Bank, ausser bei der Auswechslung, geben wir ebenfalls die rote Karte. (DM auf dem Rapport). Die Spieler sollen die sportliche Disziplin einhalten.
- **Spielerbank;** Coach und Hilfscoach oder weitere Personen auf der Spielerbank, maximal 3 Personen, sind mit Bekleidung und haben mindestens das gleiche T-Shirt / Clubjacke an. Für die Einhaltung der Ord-

nung und Disziplin auf der Bank ist der Coach verantwortlich.

- **Spieler ohne Spielberechtigung** z.B. mit 3 persönlichen Fehler, DM oder DO bleiben nicht auf der Spielerbank. Dies gilt auch für alle die mit der roten Karte bestraft werden.
- **Time Out;** ist ein Recht der Mannschaft, das durch den Coach wahrgenommen wird. Ist kein Coach mehr auf der Bank, so haben andere Personen das Recht. Die Reihenfolge der Personen, die ein TO nehmen können:  
Coach, Hilfscoach, Kapitän oder der spielende Torwart. Der Schiedsrichter muss aber immer informiert sein, wer das TO nimmt und ruft.
- **Nach Spielbeginn;** darf keine Person nachträglich auf der Bank Platz nehmen. Ausnahme:  
– Coach und Spieler, die auf dem Rapport aufgeführt sind. Dürfen bei Verspätungen in der nächsten Viertelpause, nach Anmeldung beim SR, auf der Bank platz nehmen und am Spiel teilnehmen.





*Wir realisieren kleine und grosse Websites,  
als Neugestaltung oder Überarbeitung:*

- ansprechende Gestaltung nach Ihrem Corporate Design*
- benutzerfreundliche Navigation*
- rasche Ausführung*



**EXACT WERBEAGENTUR**

WERBUNG PUBLIC RELATIONS NEUE MEDIEN

Exact!Werbeagentur Rosenweg 35 Postfach 3000 Bern 23

welcome@exact.ch www.exact.ch

## Spielplan News vom Wasserball U-17

Mitte Oktober erhielt ich eine Einladung von Stefanie Hoppe zu einem U-17 RZW-Auswahltraining (Regionalschwimmverband Zentralschweiz West).

Dieses fand am Samstag, dem 6. November 2004 im Hallenbad St. Jakob in Basel statt. In diesem Auswahltraining sollten die 13 besten als Regiokader ausgewählt werden, um am 4. / 5. Dezember 2004 in Genf am Interregio-Turnier als Team teil zu nehmen. Das Training dauerte von 17:00 Uhr bis 20:00 Uhr. Am Anfang mussten wir eine Stunde schwimmen. Es war ziemlich anstrengend, da immer wieder Sprinteinlagen eingebaut waren.

Danach war eine Stunde Balltraining auf dem Plan der Trainer Humberto Lucato und Robert Jobst.

Die letzte Stunde war einem Match und einigen taktischen Übungen gewidmet.

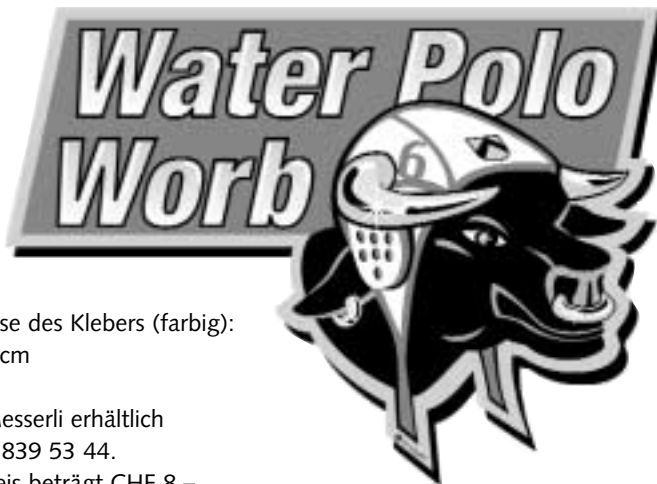
Am Ende dieses kräfteaubenden Trainings wurden die 13 selektierten Teammitglieder für das Turnier in Genf bekannt gegeben. Unter anderem sind von Thun Peter Kräuchi und Michael Willhelm dabei. Ich bin auch durchgekommen und stolz darauf, Worb in dieser „fägigen“ Frau-, bzw. Mannschaft vertreten zu dürfen.

Das ganze Team und die Trainer freuen sich auf dieses Interregio-Turnier in Genf!!!

**Andrea Marco Amati**

08.11.04

## Dekoration für Ihr Auto oder Velo oder...?



Originalgrösse des Klebers (farbig):  
11 cm x 8,3 cm

Bei Roger Messerli erhältlich  
Tel.-Nr. 031 839 53 44.  
Der Stückpreis beträgt CHF 8.-.

# Wasserball

## Resultate NLB West 2004

Team	S	G	U	V	T+ :	T-	Diff	P
1. Monthey	15	14	1	0	244 :	102	142	29
2. Genève	15	11	1	3	222 :	124	98	23
3. Worb	15	8	2	5	158 :	122	36	18
4. Riviera	15	5	1	9	131 :	191	-60	11
5. Fribourg	15	4	1	10	120 :	169	-49	9
6. Biel/Bienne	15	0	0	15	92 :	259	-167	0

Datum	Tag	Heim	Gast	TH	TG
20. Mrz.	Sa	Genève	Worb	5	: 0
21. Mrz.	So	Riviera	Worb	19	: 11
16. Apr	Fr	Worb	Biel/Bienne	30	: 12
14. Mai	Fr	Monthey	Worb	15	: 7
21. Mai	Fr	Fribourg	Worb	6	: 9
29. Mai	Sa	Monthey	Worb	18	: 11
04. Jun	Fr	Genève	Worb	10	: 10
05. Jun	Sa	Worb	Fribourg	8	: 5
09. Jun	Mi	Worb	Riviera	11	: 1
11. Jun	Fr	Worb	Monthey	5	: 5
19. Jun	Sa	Worb	Biel/Bienne	14	: 2
23. Jun	Mi	Fribourg	Worb	4	: 6
27. Jun	So	Worb	Genève	8	: 9
02. Jul	Fr	Riviera	Worb	4	: 12
09. Jul	Fr	Biel/Bienne	Worb Grenchen	7	: 16

### NLB West - Torschützenliste 1- 10

Name, Vorname	Tore	Verein
1. Marinkovic Deni	70	CN Monthey
2. Tigno Mike	46	Genève
3. Segvic Marin	45	CN Monthey
<b>Kräuchi Ueli</b>	<b>45</b>	<b>SK Worb</b>
4. Kuster Stéphane	41	Riviera
5. Roman Diel	40	CN Monthey
6. Messerli Roger	38	SK Worb
7. Duchene Nicolas	33	Genève
Torche Pascal	33	Genève
Volet Guy	33	Riviera
8. Kucharik Daniel	31	Genève
Stöckli Ivo	31	Genève
9. Bernath Stephan	28	CN Fribourg
10. Mottier Gael	27	Monthey

## Wasserball Resultate 3. Liga

Team	S	G	U	V	T+ :	T-	Diff	P
1. Lugano 2	10	10	0	0	180 :	46	134	20
2. Worb 2	10	5	1	4	72 :	82	-10	11
3. Uri	10	4	1	5	103 :	109	-6	9
4. Zug 2	10	4	1	5	69 :	84	-15	9
5. SM Zürich 2	10	2	3	5	50 :	79	-29	7
6. Arbon 2	10	2	0	8	57 :	131	-74	4

Datum	Tag	Heim	Gast	TH	TG
05.Jun	Sa	Worb 2	Uri	12 :	5
12.Jun	Sa	Lugano 2	Worb 2	5 :	3
26.Jun	Sa	SM Zürich 2	Worb 2	4 :	5
31.Jul	Sa	Arbon 2	Worb 2	15 :	5
07.Aug	Sa	Uri	Worb 2	18 :	5
28.Aug	Sa	Worb 2	Lugano 2	11 :	14
03.Sep	Fr	Worb 2	SM Zürich 2	6 :	6
10.Sep	Fr	Worb 2	Zug 2	9 :	7
17.Sep	Fr	Worb 2	Arbon 2	8 :	4
18.Sep	Sa	Zug 2	Worb 2	4 :	8

---

### NLB West - Torschützenliste ab 10. Platz - nur SK Worb

Name, Vorname	Tore	Verein
15. Kronenberg Thomas	19	SK Worb
16. Enzo Ponato	16	SK Worb
17. Messerli Jürg	15	SK Worb
25. Remund Marc	6	SK Worb
27. Gutmann Robert	4	SK Worb
27. Starostenko Anatoli	4	SK Worb
28. Pfister Heinz	3	SK Worb
29. Bernhard Adrian	2	SK Worb

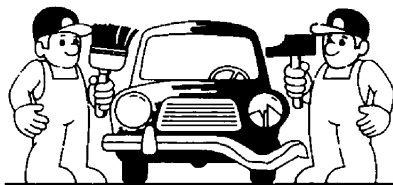
## VSCI Carrosserie + Autolackiererei

Rüfenacht E.

**Nachfolger Urs Blaser**

**Bollstrasse 53, 3076 Worb**

**Tel. 031 839 16 96**



**Scherben, Kratzer, Beulen  
Sind kein Fall zum Heulen,  
Blasers Team, das ist ein Hit,  
Macht das Auto wieder fit.**

### Ihre Vorteile

- Ausbeulen ohne Lackieren
- Polish und Unterhalt
- Gratis Abhol- und Lieferdienst
- Alle Carrosserie- und Lackierarbeiten
- Einbau von Glasteilen
- Abschleppdienst

## VSCI Carrosserie + Autolackiererei



# Schwimmen

## 4-Kampfmeeting Uetendorf, 17. August 2004

Ein gelber Tag

Heute ist ein wunderschöner sonniger Tag. Auf dem Rasen der Badi Uetendorf sieht man heute lauter gelber T-Shirt's.

Der SK Worb ist am Start, für den alljährlichen Wettkampf.

Da es für mich mein erster offizieller Wettkampf ist, war ich noch sehr aufgeregt. Zum Glück machten mir Noemi & Co Mut für die bevorstehenden Starts.

Eva und Andrea waren mit lernen beschäftigt. Währenddessen machten Noemi und

ich uns langsam parat für 50 m Crawl. Es lief wie am Schnürchen. Als wir wieder an unserem Platz waren, blieb uns immer noch genug Zeit, um kleine blödeleien anzustellen. Der Tag ging immer schneller und schneller zu Ende.

Unsere Crew feuerten noch die letzten von uns an. Tja ... als alle ihre Rennen geschwommen sind, griff Chrüsu zu seiner Kamera und schoss noch Fotos von uns, in den gelben T-shirt's.

**Andrea Krebs**



Ihr neuer Freund?



## MODE DUBACH

Ihr neues Kleid.

Montag	13.00-18.30
Dienstag-Freitag	09.00-12.00 und 13.00-18.30
Samstag	09.00-16.00
Freitag Abendverkauf bis	20.00



Mode Dubach  
Bernstrasse 18  
3110 Münsingen  
Tel. 031 721 10 27  
[www.mode-dubach.ch](http://www.mode-dubach.ch)

## Schwimmen RZW Suhr

An einem schönen Samstag morgen, fuhren wir nach Suhr. Dort angekommen gingen wir inschwimmen. Die Luft und das Wasser waren angenehm warm. Da es warm war, musste man sich von Zeit zu Zeit im Wasser abkühlen. Die Schwimmzeiten welche geschwommen wurden, waren relativ passabel. Ich persönlich war mit meinen Leistungen nicht so zufrieden.

Am Sonntag morgen war es wieder mal kühl, wie an fast jedem Wettkampf. Als wir ankamen mussten wir trotzdem inschwim-

men. Heute kamen die 100 Meter an die Reihe! Gestern standen die 50m und 200m Wettkämpfe auf dem Programm. Heute waren alle zufriedener mit ihren Leistungen. Als dann auch noch die Sonne gegen Mittag hervor schaute, waren eigentlich alle sehr zufrieden.

Wir kehrten alle glücklich und gesund nach Hause.

### Pädgy (el Torpedino)

#### Confirmation of entries

Moser Patrick 1989	2	200m	Freistil	2:37.34 (9. TIM)
	6	100m	Freistil	1:11.17 (12. PRE)
	14	100m	Rücken	1:17.22 (9. PRE)
	16	100m	Brust	1:33.43 (9. PRE)
Stauffer Rahel 1992	1	200m	Freistil	2:46.98 (5. TIM)
	5	100m	Freistil	1:15.98 (12. PRE)
	7	200m	Lagen	3:16.55 (11. TIM)
	13	100m	Rücken	1:33.26 (16. PRE)
	15	100m	Brust	1:50.35 (26. PRE)
Weber Nora 1990	5	100m	Freistil	dns
	15	100m	Brust	1:49.58 (23. PRE)
Wüthrich Noëmi 1992	5	100m	Freistil	dns
	13	100m	Rücken	1:50.93 (30. PRE)
	15	100m	Brust	1:49.22 (22. PRE)



**MOOG**  
Reinigungssysteme

Postfach  
3076 Worb  
Tel 031 839 11 43  
Fax 031 839 77 28  
e-mail: [verkauf@moog.ch](mailto:verkauf@moog.ch)



jan & edith raspe  
bernstrasse 28 · 3076 worb  
telefon 031 839 25 36

Wer hilft mir auf Zielkurs zu bleiben?

Die Zürich – Versicherungen und Vorsorge aus einer Hand.



Agentur Münsingen  
Gäuer 13, 3083 Trimstein  
Ihr Kundenberater: Beat Weibel  
Telefon 031 720 45 50  
Natel 079 444 76 71

  
**ZÜRICH**  
[www.zurich.ch](http://www.zurich.ch)

# Triathlon Burgdorf, 22. August 2004

Strecke: 0.5km Schwimmen  
20.0km Velo  
5km Laufen

Am Sonntag fand in Burgdorf powerRace Emmental statt. Starten konnte man in verschiedenen Kategorien über die Minidistanz (500m Schwimmen, 20km Velo, 5km Laufen). Geschwommen wurde im Freibad Burgdorf. Die 20km lange Radstrecke führte über Bütikofen, Ersigen, Niederösch, Rumendingen, Bickingen zurück nach Burgdorf. Dabei hatten die Athleten z. T. auch mit recht starken Gegenwind zu kämpfen. Regula Wälchli fehlte der Saft in den Beinen um den starken Männern, welche nach ihr vom Schwimmen kamen und jetzt von hinten attackierten, anzuhängen. Einzig Renata Salvisberg, der späteren Tagessiegerin, gelang dies! Die abschliessende Laufstrecke der Emme entlang zum Lochbad und retour reichte auch nicht aus die Spitze wieder einzuholen. Trotzdem kam sie in der Zeit von 1:03.31,8 (2. Overall) als klare Siegerin in ihrer Kategorie ins Ziel.

Die Familie Salvisberg trat fast komplett an. Wie die Mutter, konnten auch die vier Knaben alle Podestplätze belegen, wobei Lukas, der älteste, ebenfalls Tagessieger bei den Männern wurde.

AK1

1. Regula Wälchli	Zeit: 1:03.31,8
9. Bégre Monika	Zeit: 1:17.31,5



# ...Rückblick Saison 2004...



# SKWorb – Insertionspreise Kluborgan 2004/5

Gültig für eine Jahresauflage von 2 Nummern zu 400 Exemplaren.

**A**

**1/1 Seite**  
(126x184 mm)  
CHF 350.–

**B**

**Rückseite**  
**3/4 Seite**  
(126x136,75 mm)  
CHF 400.–

**C**

**1/2 Seite hoch**  
(61x184 mm)  
CHF 200.–

**D**

**1/2 Seite quer**  
(126x89,5 mm)  
CHF 200.–

**E**

**1/4 Seite hoch**  
(61x89,5 mm)  
CHF 120.–

**F**

**1/4 Seite quer**  
(126x42,25 mm)  
CHF 120.–

- **Rabatt für 2-Jahres-Schaltung** 10%
- **Arbeitgeberrabatt von SKW-Aktivmitgliedern** 20%

Bitte senden Sie Ihren Auftrag an folgende Adresse:

**Nächster Inserateschluss: Februar 2005**

**Auftrag / Bestellung**

Vorname: \_\_\_\_\_

Name: \_\_\_\_\_

Firma: \_\_\_\_\_

Strasse: \_\_\_\_\_

PLZ/Ort: \_\_\_\_\_

Telefon: \_\_\_\_\_

**Inseratengrösse:**

(Buchstabe A–F)

**Druckunterlagen**

folgen

wie bisher

gemäss Beilage

**Wenn möglich senden Sie uns diese elektronisch an:**  
**thierry.laillard@exact.ch**

Datum: \_\_\_\_\_

Unterschrift: \_\_\_\_\_



**Familie Heidi + Fritz Bichsel**

Dorfstrasse 19, 3506 Grosshöchstetten  
Tel. 031 711 24 32, Fax 031 711 27 29



Samstag ab Mittag und  
Sonntag geschlossen



*...gesellig reisen!*

**Ramseier**  
Reisen + Transporte AG

Thunstrasse 9  
3506 Grosshöchstetten  
Tel. 031 711 36 11  
Fax 031 711 36 13  
ISO 9001: 2000 zertifiziert

# Mitgliederbeiträge 2004

Gemäss HV-Beschluss gelten für 2004 folgende Mitgliederbeiträge:

	<b>Schwimmen</b>	<b>Wasserball</b>
Aktive Junioren ohne Lizenz	Fr. 80.00	Fr. 200.00
Aktive Senioren ohne Lizenz	Fr. 100.00	Fr. 250.00
Aktive Junioren/Senioren mit Lizenz	Fr. 175.00	Fr. 325.00
Aktives Jugendmitglied ohne Lizenz	Fr. 80.00	Fr. 80.00
Aktives Jugendmitglied mit Lizenz	Fr. 155.00	Fr. 155.00
C-Gruppe (Donnerstag)	Fr. 80.00	
Lizenz/EM SSCHV	Fr. 90.00	Fr. 75.00
Tageslizenz SSCHV	Fr. 40.00	Fr. 40.00
Passivmitglieder	Fr. 30.00	Fr. 30.00
Supporter/Gönner ab	Fr. 50.00	Fr. 50.00
Ehren- & Freimitglieder	Frei	Frei
Dienstag-Klub/Master Training pro Semester	Fr. 50.00 (für Alle)	

## Werden Sie Mitglied des Schwimmklub Worb!

Füllen Sie untenstehende Beitrittskarte aus und senden Sie diese noch heute an den:

*Schwimmklub Worb*  
*Postfach 596*  
*3076 Worb*

**Herzlichen Dank für Ihre Unterstützung!**

---

## Beitrittskarte

Name/Vorname \_\_\_\_\_

Strasse \_\_\_\_\_

PLZ/Ortschaft \_\_\_\_\_

Geb. Datum \_\_\_\_\_

Tel.-Nr. \_\_\_\_\_

Unterschrift \_\_\_\_\_

Strom ist.



**1to1**

ENERGY

[www.1to1energy.ch](http://www.1to1energy.ch)

> Lebendig. Und immer in Bewegung.

Ihr Energieversorger

BKW FMB Energie AG, 3000 Bern 25, Telefon 031 330 51 11

## **Inserate im Kluborgan des SKW**

### **Der Zweck der Inserate**

Die Herstellung des Kluborgans soll mindestens selbsttragend sein. Ein Überschuss wird zur Abdeckung der Vereinsunkosten (Hallenbadmieten, Materialien, etc.) verwendet.

### **Zielpublikum**

Vereinsmitglieder, Freunde und Supporter des SKW und des Schwimmsportes allgemein, Behörden, Vereine, Organisationen von Worb, Grosshöchstetten und Umgebung.

Bei Interesse melden Sie sich bitte an:

*Schwimmklub Worb*

*Postfach 596*

*Kluborgan*

*3076 Worb*

oder per e-mail an: [thierry.laillard@exact.ch](mailto:thierry.laillard@exact.ch)

## **Kluborgan Ausgabe 1/2005**

### **Redaktionschluss:**

**Ende Februar 2005**

Ihr könnt Eure Meinungen, Berichte, Fotos etc. gerne einreichen!

Schwimmklub Worb

Postfach 596

Kluborgan

3076 Worb

Danke für Euer Interesse und Mithilfe!

**Die Redaktion**



**P.P.**  
**3076 Worb**